

## **INFORME TÉCNICO**

### **Adquisición de libros y cuadernillos de trabajo para estudiantes del programa de Inglés por Inmersión**

**Santo Domingo, D.N.  
República Dominicana  
Abril 2018**

## 1. ANTECEDENTES

A finales del año 2004, el Ministerio de Educación Superior, Ciencia y Tecnología (MESCyT) y el Centro de Exportación e Inversión de la República Dominicana (CEI - RD) diseñaron un programa de inglés dirigido a jóvenes universitarios dominicanos de escasos recursos económicos llamado “Programa de Inglés de Inmersión para la Competitividad”, cuya implementación inició a principio del año 2005, con los siguientes objetivos.

- Aumentar la competitividad de la República Dominicana en el mercado internacional, mediante la capacitación de los recursos humanos, potenciando el desarrollo económico del país, beneficiando a la sociedad dominicana mediante una iniciativa diseñada a obtener egresados/as que puedan desempeñarse exitosamente en empresas nacionales e internacionales.
- Contribuir con el aumento de la calidad de la educación superior del país, mediante el acceso de estudiantes universitarios a producciones científicas en las diferentes áreas del conocimiento generadas en inglés, así como a estudios de especialización en universidades de países anglosajones.

El Inglés de Inmersión para la Competitividad es un Programa educativo para la enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera que permite el desarrollo de competencias lingüísticas, con un enfoque comunicativo. El mismo se lleva a cabo, fundamentalmente, en entidades de educación superior, públicas y privadas y en institutos de enseñanza del idioma inglés como segunda lengua, con vasta experiencia en este campo de la educación. Es un programa financiado por el gobierno dominicano, es gratuito para los estudiantes y se imparte de lunes a viernes en tres tandas, cuatro horas diarias por tanda, con un total de 830 horas de clases y una duración de diez meses.

En la etapa de planificación de la ejecución de dicho Programa fueron seleccionados los recursos pedagógicos apropiados para el logro de los objetivos propuestos por el plan de estudio, diseñado para el mismo. Como parte de estos recursos se destacan los libros de texto, cuya selección fue realizada por un equipo de técnico del área académica, encabezado por la Señora Ellen Ducy de Pérez, quienes evaluaron las series de los libros de textos existentes en el mercado en el año 2004, dirigida a la población objetivo del Programa; estudiantes universitarios, cuya edad más frecuente es a partir de los 18 años.

Los criterios de selección de los libros estuvieron, fundamentalmente, basados en su alineación con los contenidos académicos de los 6 niveles establecidos en el plan de estudio del Programa de Inglés de Inmersión, así como, con el perfil de la población objetivo a ser beneficiaria.

## 2. CRITERIOS UTILIZADOS PARA LA SELECCIÓN

Varias publicaciones de diferentes editoras fueron evaluadas en el momento de la selección. Entre ellas: Click On de Express Publishing e Interchange de Cambridge University press, Market Leader de Longman Pearson, Expressions de Heinle & Heinle, World Link de Thompson, Summit de Pearson y Icon de Mc Graw Hill.

Al momento se escogieron dos diferentes series de libros de texto, una para los estudiantes de los centros ubicados en las ciudades donde se consideró que tenían mayores oportunidades de aprovechamiento de la educación ofrecida por el sistema educativo, tales como, Santo Domingo y Santiago de los Caballeros (mayor acceso a la tecnología y recursos educativos, etc.). La otra serie de

libros fue seleccionada para las localidades donde los estudiantes del sistema público no tenían tantas oportunidades de acceso a los recursos señalados.

Los libros de textos escogidos fueron: Click On de Express Publishing e Interchange de Cambridge University press. Click On fue escogido enfocado en un público con un conocimiento más amplio y más global, e Interchange como es de un contenido más cotidiano fue elegido para un público de un perfil académico menos complejo.

Con el paso de los años, Express Publishing realizó una actualización y también cambió el enfoque del libro, de una versión de inglés Británico a una versión de inglés Americano y Británico, pero con el mismo contenido académico. En este orden, le cambiaron el nombre al libro, el cual es actualmente Double Click.

Después de evaluar el desempeño de los egresados del Programa se decidió incluir el libro de texto Passages 1 de Cambridge, ya que es un libro que tiene los contenidos académicos que permiten llevar a los estudiantes a un nivel intermedio avanzado.

Para la selección de los libros fueron aplicados los criterios de selección descritos en el siguiente formulario de evaluación de libros del Programa de Inglés de Inmersión, realizado por el Ministerio de Educación Superior Ciencia y Tecnología:

### FORMULARIO DE EVALUACION DE LIBROS DE TEXTOS PARA EL PROGRAMA INGLES DE INMERSION

FECHA	2005	SERIE	INTERCHANGE
CORRELACION		FECHA DE PUBLICACION	
CON MCER/ACFL	A1-B1	CANTIDAD DE LIBROS EN LA SERIE	4
CANTIDAD DE HORAS RECOMENDADA POR NIVEL			96 Hrs.

### Criterios de Evaluación de Libros de Textos para un Curso de Inglés de Jóvenes mayores de 18 años

		4 EXCELENTE	3 SATISFATORIO	2 PROMEDIO	1 NECESITA MEJORA
1	La edición de la serie tiene menos de 5 años.		✓		
2	La serie está compuesta del libro del estudiante, libro de trabajo separado, y recursos audiovisuales		✓		
3	La serie tiene videos para el profesor, CD's , libros de ejercicios para los DVD's, otro ( especifique)		✓		

4	La serie es compatible con las edades y las necesidades de los estudiantes del programa.		✓		
5	El contenido está alineado con el plan de estudio del programa del inglés por Inmersión			✓	
6	Los contenidos académicos del primer nivel (A1 CEFR) están enfocados a estudiantes sin ningún conocimiento del Idioma Inglés (True beginners).		✓		
7	Los contenidos académicos llegan hasta un nivel intermedio avanzado (B2 del CFER)			✓	
8	Las actividades en la serie son interactivas y comunicativas	✓			
9	Las actividades pueden ser trabajadas a plenitud y pueden adoptar las metodologías usadas en el programa.		✓		
10	Los contenidos están actualizados con relación a la tecnología, imágenes, temas de actualidad, etc.		✓		
11	La serie provee un uso eficiente del texto y audiovisuales.		✓		
12	Los serie incluye materiales complementarios (Recursos para el profesor, software, producciones audio visuales)		✓		
13	Los contenidos están conectados de manera secuencial entre los libros de un nivel a otro.		✓		
14	Las actividades se mueven de simple a compleja, controladas a más libres		✓		
15	Las actividades en la serie son interactivas y comunicativas		✓		
16	La serie contiene aspectos culturales universales ( Presencia también de la cultura latina)				✓
17	Tiene contenidos prácticos para desarrollar el pensamiento crítico.		✓		
18	Las situaciones creadas en los diálogos parecen naturales y reales.			✓	
19	La serie tiene las actividades apropiadas de comprensión auditiva con objetivos bien definidos.		✓		
20	Las actividades de comprensión auditiva son auténticas o muy cercanas a situaciones reales de la lengua.		✓		
21	Las actividades de comprensión auditiva se tornan más complejas con el tiempo.		✓		
22	Las actividades de conversación son propicia para desarrollar una comunicación significativa.		✓		
23	Las actividades de conversación están balanceadas entre respuesta individual, trabajo en parejas y trabajo en grupos.		✓		
24	La lectura de texto esta frecuentemente enfocada a culturas diversas, conduce a discusiones y debates			✓	
25	Las actividades de escritura tienen objetivos alcanzables y toman en consideración al estudiante				✓
26	La cantidad de vocabulario es apropiada en cada nivel.			✓	
27	Hay una Buena distribución (simple a compleja) de la carga de vocabulario a través de los capítulos y del libro completo			✓	
28	El Vocabulario es repetido y reciclado eficientemente a través de los libros de un nivel a otro.			✓	
29	Los ejercicios de práctica están alineados con las explicaciones de la gramática.			✓	
30	La gramática y las estructuras (van de simple a compleja) son alcanzables			✓	
31	La gramática es presentada en contexto y es interesante.			✓	
32	La gramática es introducida explícitamente y es trabajada consistentemente.			✓	
33	Cada lección incluye temas de pronunciación y entonación pertinentes.				✓
34	Los ejercicios de práctica están alineados con las explicaciones de la gramática			✓	
35	Hay balance en las actividades ascendentes y descendentes?			✓	
36	Los ejercicios son útiles para el alumno y giran alrededor de él,			✓	

37	Las actividades son personalizables para estudiantes por debajo del promedio y para estudiantes destacados.			✓	
38	Los libros son duraderos y la presentación es atractiva.		✓		
39	El libro del profesor esta encuadernado en espiral		✓		

Nota. La escala de evaluación es del 1 al 4: el 4 es excelente y el 1 representa la necesidad de mejora.

CFER: Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

### 3. CONTENIDO DE LA COLECCIÓN CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

- Interchange Intro - Student Book and Workbook (Nivel Básico 1)
- Interchange 1- Student Book and Workbook (Nivel Básico 2)
- Interchange 2- Student Book and Workbook (Nivel Intermedio 1)
- Interchange 3- Student Book and Workbook (Nivel Intermedio 2)
- Passages 1- Student Book and Workbook (Avanzado 1)
- Objective PET - Student Book and workbook (Second Edition)
- Exámenes PET – (Preliminary English Test)
- Pronunciation Pairs Student Books